

A woman wearing a black top hat with a plaid band, a blue and green beaded necklace, and a colorful patterned dress is playing a banjo and a drum. She is smiling and looking down at her instruments. The background is a vibrant orange and yellow gradient.

cap excellence présente

FESTIVAL
îloJazz™
4^{ème} Edition CARREFOUR DES MUSIQUES CRÉOLES

Guide Officiel

DU 10 AU 16 DECEMBRE 2012
Abymes ▶ Pointe-à-Pitre

Les mots du ...



« ÎOjazz – Carrefour des musiques créoles » en est à ce jour à sa 4^{ème} édition.

Et, sans que cela soit un tour de force en soi... Succédant après plus d'une dizaine d'années, au « Festival Jazz à Pointe-à-Pitre », ÎOjazz a su se renouveler et évoluer tant dans sa forme que dans ses contenus, pour mieux répondre aux besoins des publics de toute nature.

En dehors des scènes principales, qui prendront également place sur le territoire de la ville des Abymes, le « Festival international « ÎOjazz - Carrefour des musiques créoles » a des prolongements à travers de multiples initiatives favorisées par l'échelon communautaire ; comme la Cellule insertion par la culture, qui après quelques années seulement, révèle déjà les nombreuses potentialités économiques du secteur culturel du point de vue de l'emploi et de l'insertion sociale grâce à ces exemples de jeunes des quartiers qui œuvrent aux côtés de notre EPCI.

ÎOjazz c'est aussi l'occasion pour un public amateur d'acquérir et d'approfondir des techniques auprès d'artistes locaux ou en provenance d'Europe, d'Afrique ou des Amériques dans le cadre de master classes et de stages.

ÎOjazz permet également de profiter des opportunités offertes par nos « Rencontres Professionnelles » avec cette année, un Salon intitulé « Profession Artiste... International ? » qui réunira la plupart des acteurs de la diffusion locale mais aussi internationale.

De plus, ÎOjazz c'est le temps de la réflexion avec une conférence ayant pour thème « Le Jazz caribéen, une langue identitaire ? » qui met en parallèle la question du métissage culturel, de l'identité créole et des moyens d'expression. Et c'est symboliquement au Lycée CARNOT que se déroulera ce temps d'échanges entre des formateurs, des pédagogues, des diplômés d'Etat, des scientifiques ou des artistes-intervenants auprès du public scolaire, qui, par leur aptitude à transmettre, éduquent quotidiennement le vivier potentiel de ceux qui deviendront notre public de demain.

Par ailleurs, demain le Centre des Arts et de la Culture, La Renaissance et bien d'autres équipements verront le jour, renforçant ainsi notre capacité à agir pour les habitants. Réhabilités ou acquis, ces équipements culturels permettront de répondre à la volonté de devancer et de satisfaire les de-

mandes d'un public à la fois fidèle et exigeant.

Mais dans un premier temps, avec le Réseau lecture publique et multi-média de Cap Excellence, nous donnons rendez-vous au public le plus large à Chemin Neuf, Louisy Mathieu et Lacroix, mais aussi au centre culturel de Sonis pour des rencontres avec des auteurs, des expositions, une « Rando Kont an Mizik » au Parc Paysager, « l'éveil au Jazz » pour les tous petits, une lecture à voie haute en musique pour nos aînés avec « Fwazé an mizik », les « BD en folie », la 2^{ème} édition du « Karaoké Jazz » ou encore au Cinéma Rex avec deux merveilleux films, l'un d'animation « Chico & Rita », tiré de la bande dessinée de Javier MARISCAL et l'autre « Adieu Cuba » réalisé par l'acteur et réalisateur Andy GARCIA.

Avec les « Déambulations » ou les Graff valorisant nos illustres musiciens du « Jazz Urban Street », la Communauté d'Agglomération Cap Excellence offre une vitrine aux villes sur leur savoir-faire en matière d'animation du territoire.

Elle a choisi d'accomplir des actions stratégiques et collectives avec la mise en œuvre depuis 2010, d'un « RéZO KARAYIB » de festivals créolophones/francophones agissant en faveur d'une meilleure circulation des œuvres et des artistes dans la Caraïbe.

Cette 4^{ème} édition marque également un tournant en matière de « Partenariat Public Privé » en resituant les enjeux culturels dans une perspective à long terme, et en réévaluant leur portée sur notre environnement.

Les préoccupations liées au développement durable constituent d'ailleurs depuis la création de la Communauté d'Agglomération Cap Excellence une priorité.

Aujourd'hui, cela nous permet d'avoir l'ambition d'avoir un jour des festivals éco-responsables qui, dans l'intérêt des générations futures nous amènent à repenser les modes d'organisation de nos manifestations culturelles d'envergure, en incitant chacun à un changement de comportement qu'ils soient citoyens, entreprises, institutions ou prestataires.

Et pourtant, que serait un festival sans ses plateaux artistiques de qualité qui verront se produire cette année des artistes de renom comme Tanya SAINT-VAL que l'on découvrira « Autrement » dans un répertoire original « Biguine Jazz », accompagnée d'Alain JEAN-MARIE, Thierry FANFANT et Franck NICOLAS. Cheik TIDIANE SECK qui clôturera, quant à lui, la scène Afro caribéenne de Sonis.

Les mots du ...

Que dire de cette nouvelle génération montante qui bouscule les codes bien établis du Jazz en le mélangeant aux musiques traditionnelles ou au Rock-Métal avec Yann NEGRIT, au hip hop avec la jeune Révélation Akua NARU, aux rythmes caribéens avec Wéspè pou Ayiti et Jocelyn MENARD Caribbean Jazz Group ou encore à la « KakoMusik » avec Tysmé et Maqflah.

Mais au-delà de ces invités de marque, qui raviront les publics les plus divers, que serait ÎOjazz, avec ses plateaux artistiques aux trois couleurs sans ce qui est dorénavant une tradition bien établie. Ainsi après Alain JEAN-MARIE, Rachelle FERRELL et Sheila E, c'est Billy COBHAM, qui nous fera l'honneur de venir parrainer cette 4ème édition.

Fondateur du Mahavishnu Orchestra et célèbre pour son « Jazz fusion », ce batteur considéré comme un véritable monstre sacré et un surdoué de sa génération met en place un style de batterie influencé par le rock et le

funk. Certains se plaisent à dire de lui qu'il a joué avec les plus grands et surtout inspiré les meilleurs, en jouant avec Stanley CLARKE, Miles DAVIS ou John Mac LAUGHIN. Il compte du reste, à son actif plus d'une trentaine d'album.

Alors, cette année encore ÎOjazz vous fera, je l'espère, frissonner de bonheur avec tous nos artistes invités, enchainera les plus jeunes, nos adolescents et nos aînés, les mélomanes et les néophytes, les curieux et les résidents de passage pour un grand moment de Jazz et de plaisir.

Bon festival à tous !

Jacques Bangou
Président de Cap Excellence



Après le succès d'OCTOBRE EN THEATRE aux Abymes, réalisé en partenariat avec Pointe-à-Pitre et Cap Excellence, place au Festival «ÎOjazz». Ce rendez vous de la musique jazzy, permettra aux publics de mélomanes, d'apprécier de nombreux musiciens professionnels de talents.

En effet, Cap Excellence s'inscrit ainsi dans une volonté de maintenir la renommée artistique de ce festival, tout en l'ouvrant à tout l'éventail du monde artistique local et à tous ceux qui veulent s'initier à ce style musical.

Le Jazz, cette musique afro-américaine, émergeant des mêmes racines que nos sons afro-caribéens, a été adoptée par le milieu intellectuel européen, lequel a suivi toute son évolution et toutes ses influences, lui donnant une connotation plus intellectuelle que populaire.

Il nous revient, multiforme, dans un moment d'échange et de partager, se nourrissant de nos rythmes, mélodies et en nous offrant ce toucher de sensibilité, cette histoire alliant tradition noire et modernité américaines.

De ce mélange, de ces échanges émergera la créativité de certains de nos artistes qui feront croître dans de nouvelles directions la scène musicale antillaise.

Cap Excellence est dans son rôle de garant des traditions et moteur de l'innovation qui permet aux peuples de progresser sans perdre leur identité.

En ouvrant les scènes, au cœur historique de Pointe-à-Pitre, au Centre Culturel de Sonis, animateur culturel du nouveau quartier de Boissard-Sonis, Cap Excellence mêle aussi les publics, les générations, les sensibilités ...

Je vous invite donc à partager ces moments d'émotion musicale, et ces ateliers d'échanges culturels, qui cimentent un peu plus les relations entre nos quartiers, nos artistes, notre public et la Communauté d'Agglomération.

Eric Jalton
1^{er} Vice Président de Cap Excellence



Sommaire

- P.5 Présentation du Festival*
- P.6 Scène Afro Caribéenne*
- P.7 Scène Musique Urbaine*
- P.8 Scène Internationale*
- P.10 Master Classes*
- P.11 Programme Jazz au cinéma*
- P.12 Jazz pour tous*
- P.14 Les déambulations*
- P.16 Rencontres Professionnelles*
- P.17 Remerciements*
- P.18 Coordination du Festival*
- P.19 Partenaires*

Présentation du Festival

Modèle de référence en Guadeloupe, notamment pour son programme de découvertes, le festival **ÎLOjazz** s'est complété d'un chantier éducatif intégrant des stages et master classes. Il intègre également un volet de «rencontres professionnelles» accueillant chaque année un public très large, venu bénéficier gratuitement de l'expérience des artistes et des échanges avec les professionnels du secteur.

ÎLOjazz est un festival ouvert aux musiques du monde contemporain et dont le projet artistique repose sur quelques fondamentaux: découverte, rencontre, métissage.

Avec cette 4^{ème} édition, le Festival **ÎLOjazz** reprend les grandes lignes de ce qui fait en partie son intérêt à savoir ses plateaux artistiques identifiables par leurs couleurs musicales et une programmation encore plus « Jazz ».

Le festival se tiendra cette année du 10 au 16 décembre 2012, avec des artistes de qualité et un objectif de lisibilité de l'offre culturelle du festival enrichie, afin de créer l'occasion pour chaque public de rencontrer les œuvres, les savoirs ou les productions artistiques... en les rendant accessibles gratuitement à tous.

ÎLOjazz, c'est permettre de vivre une vraie confrontation, un réel partage de mode de vie et de culture à travers l'accueil d'artistes de différents pays.

Programmation artistique

La richesse d'**ÎLOjazz** s'exprime sur trois scènes pluriculturelles, véritables tremplins musicaux pour les nouveaux talents, mais aussi opportunité pour le spectateur de s'ouvrir à la diversité des esthétiques musicales qui participent au patrimoine culturel mondial.

Musiques du monde, jazz ou rap, voix d'ici et d'ailleurs ou musiques d'inspirations traditionnelles, dans un esprit de métissage et de rencontre interculturelle, chacun peut naviguer au gré des courants musicaux, et découvrir avec un peu d'avance les grands

noms de demain.

Au fil du temps, des références se sont inscrites dans le répertoire du festival :

Vin Kouté Hip Hop, Sixsun, Ghetto Blaster, Kenny Garrett et Christian Lavisio, Alain Jean-Marie, Rachell Ferrell, Incognito, Karim Ziad, Sheila E, Kriyolio, Alchimiks, Jean-Christophe Maillard et bien d'autres...

Les choix de programmation en 2012, associent à la fois l'objectif de conquérir de nouveaux publics en les attirant par un son plus groove ou plus urbain et de faire découvrir des artistes ayant eu une riche carrière (Tanya Saint-Val, Billy Cobham) ou encore ayant une actualité musicale (Jocelyn Menard, Yann Negrit). Enfin, pour bien ancrer la programmation dans une logique afrocaribéenne sont présentés des artistes en découverte (Rèspè pou Ayiti, Cheik Tidiane Seck, Akua Naru, Tysmé & Maqflah).

Outre leurs couleurs spécifiques chaque scène, associe au moins un groupe d'artistes locaux, un groupe caribéen, avec en clôture de plateau un groupe de niveau international.

Le développement des pratiques amateurs et professionnelles

Outre les plateaux artistiques comme chaque année, **ÎLOjazz** engagera des actions en direction des publics qu'ils soient professionnels ou amateurs.

Ainsi, des stages et des master classes sont prévus pendant la durée du Festival et animés par les artistes invités. Ces actions permettent de rassembler un public de tout âge, quelque soit leur vécu social pour le seul plaisir de partager des savoirs et des savoir-faire.

L'enjeu étant de sortir de la logique de l'évènementiel pour faire peu à peu des festivals de Cap Excellence, des instruments de valorisation des politiques culturelles.

VENDREDI 14 DÉCEMBRE > SCÈNE AFRO CARIBÉENNE > CENTRE CULTUREL DE SONIS

19h30 > Yann Négrit > Guadeloupe, France

Guitare : Yann NEGRIT - Batterie : Damien SCHMITT - Piano / clavier : Jonathan JURION - Percussions : Dominique TAULIAUT - Basse : Michel ALIBO



Né à Paris le 4 janvier 1982, Yann Négrit est bercé dès sa plus jeune enfance par les influences musicales de son père bassiste. Il a voulu que son premier album soit le reflet de son parcours musical. Pour ses compositions, il puise tout naturellement dans toutes les musiques qui l'influencent depuis son plus jeune âge pour que ses morceaux soient le parfait reflet de celui qu'il est devenu. Le socle de son projet, c'est le JAZZ. Un jazz qu'il fusionne avec d'autres rythmes ou sonorités venus d'ailleurs. «Wild Ka» est un album unique et surtout novateur. Personne avant lui n'avait eu l'idée de mêler le Ka, le Métal et le Jazz ainsi. KA-MÉTAL-JAZZ est le reflet d'une jeune vie résumée en 10 titres inédits.

When rock guitar meets drum Ka.

20h00 > Wèspè pou Ayiti > Haïti, Martinique, Sainte-Lucie, Guadeloupe

Piano / Clavier : Richard PAYNE - Trompette : Jean CAZE - Batterie : Sonny TROUPE - Percussion : Miki TELEPHE
Basse : Francis JOHN - Percussion : Joël WIDMAIER



Le projet WÉSPÉ POU AYITI est l'histoire d'une rencontre musicale riche qui exprime un profond sentiment de solidarité et de respect pour le peuple haïtien, pour sa contribution à la culture et à la nation caribéennes. Entre le pianiste Saint-Lucien Richard Payne, le trompettiste et compositeur Haïtien Jean Caze et le batteur et compositeur Guadeloupéen Sonny Troupé, se crée un regard sur le jazz qui donne vie à ce concept original. Ces trois musiciens qui résident bien loin les uns des autres – Sainte-Lucie, New York et Paris – ont des styles musicaux différents mais complémentaires, et font chacun leur propre cheminement sur les scènes contemporaines du jazz, de la musique urbaine et des formes traditionnelles de la Caraïbe.

A highly infectious original music, which fuse with the caribbean rhythm grooves and smooth Jazz.

21h00 > Cheik TiDiane Seck > Mali, France

Lead Clavier, Guitare Vocal : Cheik TIDIANE SECK - Batterie : Marque GILMORE - Guitare, Tama : Guimba KOUYATÉ
Percussions : Madou KONÉ - Chant : Kabiné KOUYATÉ - Basse : Mohamed HAFSI



Cheik Tidiane Seck est sans doute la synthèse et l'illustration parfaite de la métaphore : « Multi-instrumentiste ». Compositeur, arrangeur et directeur musical, Cheik Tidiane Seck est surtout connu pour ses talents de claviériste. Tout au long de sa carrière, il a accompagné des artistes aussi variés que Jimmy Cliff, Fela, Joe Zawinul, Carlos Santana ou Hank Jones. Un grand musicien, dont le savoir-faire s'est exercé dans l'ombre, loin des feux de la rampe world music. Cheik est un insoumis : il refuse d'enfermer la musique africaine dans un ghetto, d'en faire une "tiers musique".

The MandinGroove... An echo of the complexity of the world today, which is reflected in all of us.

SAMEDI 15 DÉCEMBRE > SCÈNE MUSIQUES URBAINES > CENTRE CULTUREL DE SONIS

20h00 > Tysmé x Maqflah > Guadeloupe

Lead / Voix : Tysmé - Lead / Voix : Maqflah - Choeurs : Kris Jam et Gwadness - Basse : Kid Kurs - Platines : DJ Gunshot - Saxophone : Philippe Sadikalay - Percussions : Didier Juste



Membre du Karukera Crew depuis le milieu des années 90, Tysmé fondera peu de temps après avec ses acolytes Daly, Darkman, Shèwkan et Edinyo, la Horde Noire, connue notamment pour son hit « Mi La Sa Ka Bay ».

Le 21 juillet 2010, Tysmé délivre l'album titré « Zayanntifik » (Ziontifik), fruit de sa passion pour la rime, le Hip-Hop, et plus généralement la musique. On retrouve dans cet album du Hip-Hop et de la musique Kako, nouveau genre baptisé par Exxòs MètKakola, faisant l'alliance entre les musiques traditionnelles de Guadeloupe et de Martinique, les sonorités modernes et musiques électroniques dites « urbaines ».

Acteur du mouvement Hip-Hop créole depuis plusieurs années, Maqflah débute sa carrière au sein d'un collectif de rappeurs guadeloupéens vers le milieu des années 90. Evoluant depuis en solo, il est l'auteur de l'EP "Plis love" et multiplie les apparitions scéniques depuis sa sortie (Centre des Arts, Artchipel, Lakasa, Bik Kreyol, Sonis, Robert Loyson...) en son nom propre ou au sein du collectif «VIN KOUTE HIP-HOP».

When the drum-ka travel into the world of urban and electronic

21h00 > Akua Naru > Etats-Unis / Allemagne

Lead / Voix : Akua Naru - Batterie : Christian NINK - Basse : Alexander ROENZ - Clavier : Sebastian SCOBEL - Guitare : Leif BRAEUTIGAM - Saxophone : Julian RITTER



Akua Naru propose une version plus féminine, poétique, consciente et sociale de la culture Hip-Hop et intègre largement à sa musique des éléments jazz et soul. Originnaire du Connecticut, Akua Naru est une artiste émergente dont les voyages l'ont conduite à quitter l'Amérique pour l'Allemagne, où elle réside actuellement et crée de la musique.

Sur ce chemin de femme écrivain ou il y a eu de nombreux arrêts : Philadelphie, la Chine et le Ghana, entre autres. Akua Naru a commencé à écrire ses premières rimes très jeune et à se produire devant des publics restreints : «J'ai écrit, chanté et dansé depuis que je me souviens d'avoir mes premières pensées. Je n'ai pas seulement découvert la musique un jour. Je pense qu'elle m'a choisie et m'a

découverte. "Maintenant, basée à Cologne, en Allemagne le voyage d'Akua Naru a bien des égards vient tout juste de commencer. Avec le lancement de "The Journey Aflames" elle nous invite à écouter ce qui lui a permis dans un court laps de temps d'être positionnée sur la scène comme un modèle de ce que les femmes peuvent être dans le Hip-Hop.

Pour ceux qui auraient raté la sortie d'album de cette jeune américaine d'origine ghanéenne, sachez qu'elle a une section de cuivre en fusion qui déborde d'énergie et de groove !

A rare depth, a real warmth, and honesty that has garnered international success

Programmation artistique

DIMANCHE 16 DÉCEMBRE > SCÈNE INTERNATIONALE > PLACE DE LA VICTOIRE



19h30 > Tanya autrement > «Carte Blanche»

Lead - chant : Tanya SAINT-VAL - Piano : Alain JEAN-MARIE - Batterie : Gregory LOUIS - Basse : Thierry FANFANT
Saxophone : Sylvain JOSEPH - Trompette : Franck NICOLAS - Guitare : Jean-Christophe MAILLARD

Cela fait plus de 25 ans qu'elle mène sa carrière, au gré de ses rencontres et de ses inspirations.

Elle n'a que 9 ans lorsqu'elle fait ses premiers pas sur scène, sous le regard bienveillant de son père, lui-même ancien chanteur de charme très apprécié dans sa Guadeloupe natale. Elle prend des cours de chant, de danse et même de claquettes dans une petite école de spectacle pas très loin de son domicile. Elle commence par faire des chœurs et enchaîne les collaborations.

A 20 ans, elle enregistre son premier album solo, « Tambour ». Le succès est immédiat.

Sur scène, l'énergie de sa présence et l'émotion de ses interprétations prennent toute leur dimension. De Paris (Zénith, Olympia) à New-York (SOB's) en passant par l'Afrique et la Caraïbe, Tanya Saint-Val a enflammé les plus belles salles et ravi les publics les plus exigeants avec son style à la fois envoûtant et percutant.

Tanya Saint Val est une curieuse, une exploratrice musicale qui n'hésite pas à s'attaquer à des styles musicaux très variés, pour le bonheur des publics éclectiques et exigeants.

C'est d'ailleurs dans cet esprit qu'ÎLOJazz se propose de révéler au public Tanya AUTREMENT. En effet, à part les habitués des scènes parisiennes, peu de gens savent que Tanya est également une grande chanteuse de jazz qui peut interpréter et même s'attacher à des répertoires tels que celui de Roy Ayers.

Dans un registre original, Biguine Jazz, Tanya Saint-Val sera accompagnée d'instrumentalistes qui ne sont plus à présenter.

Her warm, sensual voice and incontestable professionalism have made Tanya Saint-Val one of the most recognized stars of French Caribbean music"

Concept de la Carte Blanche

Chaque année dans le cadre du festival ÎLOJazz, il est proposé à un artiste guadeloupéen confirmé ou en devenir, de se retrouver dans une configuration de type internationale en étant accompagné de musiciens de son choix, dans le monde, où qu'ils soient.

Après Fabrice Fanfant et Leedyah Barlagne, c'est au tour de Tanya Saint-Val de surprendre le public sur un répertoire jazz.

DIMANCHE 16 DÉCEMBRE > SCÈNE INTERNATIONALE > PLACE DE LA VICTOIRE



21h00 > Billy Cobham > Parrain de la 4^{ème} édition

*Batterie : Billy COBHAM - Clavier : Camelia BEN NACEUR - Clavier / Violon : Stephen HAMILTON
Guitare : Jean-Marie ECAY - Basse : Michael MONDESIR - Steel Pan : Wilbert Jonathan GILL
Percussions : Junior GILL - Ingénieur du son : Franz ERL*

Passé maître dans l'art de la polyrythmie et tambour clé du jazz rock, Billy Cobham a illuminé de sa science des centaines de séances qui, de Miles Davis au Mahavishnu Orchestra en passant par Dreams avec les frères Brecker, parcourent un spectre à l'étendue proprement sidérante.

Originaire du Panama, la famille de Billy Cobham s'installe à New York alors qu'il est encore un enfant. Batteur depuis l'enfance, il suit les cours de la High School of Music and Art de New York dont il sort diplômé en 1962. Entre 1965 et 1968, il joue dans une fanfare de l'armée américaine. Puis après sa démobilisation, il rejoint pendant un an le groupe du pianiste Horace Silver, jouant et enregistrant en même temps avec le saxophoniste Stanley Turrentine, l'organiste Shirley Scott et le guitariste George Benson.

En jouant avec les Frères Brecker et le guitariste John Abercrombie, Billy Cobham s'intéresse alors au Jazz Fusion, qui mélange des rythmes de jazz, de rock and roll et de funk. Puis, il enregistre et part en tournée avec le trompettiste Miles Davis. (disques : Live-evil et Un hommage à Jack Johnson, entre autres).

Billy Cobham est également l'un des premiers batteurs à jouer « open handed lead », c'est-à-dire qu'il peut mener un tempo de l'une ou l'autre main et commencer ou finir avec les 2 mains indifféremment (la plupart des batteurs donne le tempo avec une seule main). Il fut aussi l'un des premiers batteurs à jouer avec 3 (ou plus) grosses caisses et plusieurs cymbales charleston. En 1971, avec Miles Davis et John Mc Laughlin, ils fondent le « Mahavishnu Orchestra », un groupe de jazz fusion avec lequel ils font de nombreuses tournées et produisent des albums. En Mai 1973, Billy Cobham enregistre son 1er album solo, « Spectrum » (avec des musiciens comme le clavier Jan Hammer, du Mahavishnu, le guitariste Tommy Bolin, qui jouera avec le groupe rock Deep Purple).

Juste avant la dernière tournée du Mahavishnu Orchestra, fin 1973, Billy Cobham enregistre et se produit lors d'une série de concerts avec le guitariste Carlos Santana et John Mc Laughlin. Il réalise de nombreux enregistrements pour la maison de disques CTI-Records, créée par le producteur Creed Taylor et dédiée au jazz fusion.

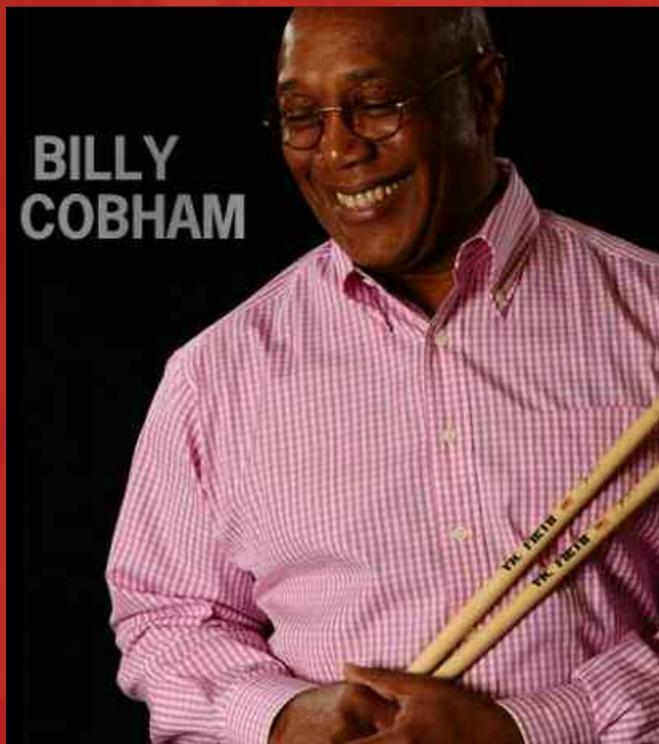
Il existe un bon nombre d'albums solo de Billy Cobham qui continue d'enregistrer, de donner des concerts et d'enseigner. En 2006, sort l'album « Drum'n voice 2 », un retour au son du jazz funk des années 70 avec des invités comme Jan Hammer, Buddy Miles, John Patitucci, Jeff Berlin, Dominic Miller, Mike Lindup, Airto Moreira, Frank Gambale, Brian Auger, Guy Barker et le groupe Novecento.

Billy Cobham est, d'après le critique Steve Huey, « reconnu comme le plus grand batteur de jazz "fusion" avec un style particulier qui marie une grande puissance à une précision extrême ».

Generally acclaimed as fusion's greatest drummer, Billy Cobham's explosive technique powered some of the genre's most important early recordings - including his groundbreaking efforts with Miles Davis for the Mahavishnu Orchestra - before he became an accomplished bandleader in his own right. He's capable of subtler, funkier grooves on the one hand, and awe-inspiring solo improvisations on the other. Technical & Virtuosity...

Actions avec les publics > Les Master Classes

Chaque année, des actions avec les publics sont mises en oeuvre, dans le cadre du **Festival ÎOJazz - Carrefour des Musiques Créoles**, afin de permettre à chacun d'aller à la rencontre des invités de chaque édition. Les **Master Classes** sont toujours des moments privilégiés de rencontres avec les artistes du festival. L'observation, l'écoute, la transmission des connaissances et des expériences permettent à chacun de se sensibiliser à une technique, d'améliorer ou de renforcer ses compétences par l'échange.



SAMEDI 15 DÉCEMBRE 2012 > 10H30
Billy Cobham (Batterie)

MASTER CLASSE

Centre Culturel de Sonis

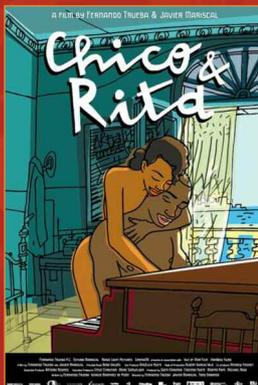
Tout public / inscription obligatoire

Niveau : amateurs / confirmés / professionnels

Contact :

Marie-Céline au 0690 63 70 63
mission.culturelle@orange.fr

Actions avec les publics > Programme Jazz au cinéma



MARDI 11 DÉCEMBRE À 19H00
Au Cinéma Rex

CHICO & RITA

film d'animation de
Fernando Trueba, Javier Mariscal

Public : à partir de 13 ans
Participation sur inscription :
Marie-Céline au 0690 63 70 63

Cuba, 1948. Chico, jeune pianiste talentueux, écoute les derniers airs de jazz venus d'Amérique, en rêvant de s'y faire un nom. De son côté, la belle et sauvage Rita essaie de gagner sa vie en chantant dans les clubs et les bals populaires, où sa voix captive toute l'assistance. Des bordels de la Havane à New York, en passant par Hollywood, Paris et Las Vegas, la musique et ses rythmes latinos vont les entraîner dans une histoire d'amour passionnée, à la poursuite de leurs rêves et de leur destinée.

Les deux personnages principaux du film étant tous deux musiciens, ce sont des musiciens qui leur ont été assignés tout au long du film : Bebo Valdés joue les séquences jouées au piano par Chico, tandis que la chanteuse Idania Valdés est la voix de Rita pour les chansons.



« Attention, certaines scènes de ce film peuvent heurter la sensibilité des plus jeunes. »



VENDREDI 14 DÉCEMBRE À 18H00
Au Cinéma Rex

ADIEU CUBA

Film d'Andy Garcia
avec Andy Garcia, Dustin Hoffman, Tomas Milian

Public : Cinéphiles
Participation sur inscription :
Marie-Céline au 0690 63 70 63

En 1958, l'île de Cuba est loin d'être un paradis. Le dictateur Batista oppresse le pays et asphyxie son peuple. Dans les champs de canne à sucre et les jungles perdues des montagnes de l'est du pays, les forces révolutionnaires M26 de Fidel Castro et d'Ernesto "Che" Guevara se préparent à marcher sur La Havane. Alors que les troubles agitent l'île, Fico Fellove dirige son club, «El Tropicico». Dans la tourmente, il se bat pour garder l'unité de son clan, et pour l'amour d'une femme. Fico ne voulait pas s'impliquer dans tout ce qui bouleverse son pays, mais le destin ne va pas lui laisser le choix.

«El Tropicico» va devenir un monde déchiré de passions, d'idéaux politiques, où les rêves doivent apprendre à se battre pour survivre...



Actions avec les publics > Jazz pour tous

FWAZÉ AN MIZIK

avec Esther Myrtil

LUNDI 10 DÉCEMBRE 2012 > 19h00

Centre Culturel de Sonis (Entrée libre)

Fwazé an mizik c'est l'occasion de s'évader à travers une mise en espace de textes d'auteurs Caribéens et internationaux. Distribution : Esther Myrtil (lecture); Charly Chovino (guitare) ; Steve Browman (piano); Max Kiavué (percussions, ka) ; Direction artistique de la lecture à voix haute (Esther Myrtil).

Infoline : 0590 48 19 29

EVEIL AU JAZZ AVEC BWA FOUYÉ

Stéphane Nabajoth au Ka et Tony Lodin à la batterie,
professeurs au Centre Culturel de Sonis

MARDI 11 DÉCEMBRE 2012 > 10h00 à 16h00

Centre culturel Sonis > Public : 3 à 5 ans



Le jazz et son histoire sont bien peu diffusés auprès du jeune public, trop souvent perçus comme complexes et élitistes. "L'éveil au jazz" se déroule en 2 parties : la première est un concert d'éveil sur le jazz, animé par les enfants et leur complice, Stéphane Nabajoth, professeur d'éveil musical à Sonis. La deuxième partie est la découverte avec Tony Lodin des instruments et des artistes sous forme d'ateliers accompagnés d'une visite du centre, de la présentation de l'équipe technique et d'une rencontre avec Gérard Poumaroux, Directeur du centre.

Le jazz et son histoire sont bien peu diffusés auprès du jeune public, trop souvent perçus comme complexes et élitistes. "L'éveil au jazz" se déroule en 2 parties : la première est un concert d'éveil sur le jazz, animé par les enfants et leur complice, Stéphane Nabajoth, professeur d'éveil musical à Sonis. La deuxième partie est la découverte avec Tony Lodin des instruments et des artistes sous forme d'ateliers accompagnés d'une visite du centre, de la présentation de l'équipe technique et d'une rencontre avec Gérard Poumaroux, Directeur du centre.

Infoline : 0590 48 18 29

KARAOKÉ JAZZ

avec Xenia Caraïbe

MERCREDI 12 DÉCEMBRE 2012 > 19h00

Racine Tambou Bambou - Morne Vergain aux Abymes

Public adulte & jeunes adultes (Entrée libre)



Crédits Photo : Gilles De La Croix

Durant trois semaines, les apprentis du stage de chant vont visiter et revisiter quelques standards de jazz et de soul à travers l'étude du réal book. Les stagiaires présenteront leur travail le 12 Décembre au restaurant Tambou Bambou (Pilon Night) aux Abymes. Surveillance du parking assurée.

Infoline : 0690 63 70 63



JOURNÉE PORTE OUVERTE BD EN FOLIE

MERCREDI 12 DÉCEMBRE 2012 > 9h30 à 17h00

Bibliothèque de Chemin Neuf (Entrée libre)

Rencontres auteurs, Expo, Contes



Il s'agit de montrer au public les ouvrages dont dispose la structure. Une bourse au livre sera proposée, ce qui permettra de présenter les nouvelles acquisitions avant leur mise en rayon. De nombreuses activités seront proposées : chansons créoles pour les enfants, ateliers d'écriture pour les ados, présentation de produits locaux, conteur surprise.

Infoline : 0590 82 08 62

EXPOSITION L'ODYSSÉE DU JAZZ

MERCREDI 13 AU 16 DÉCEMBRE 2012

Pavillon de la ville de Pointe-à-Pitre (Entrée Libre)



Des premiers esclaves africains aux fulgurances électriques d'aujourd'hui. Une invitation au voyage dans la grande saga des musiciens afro américains.

Infoline : 0590 48 18 29

EXPOSITION HORS LES MURS PHOTOS & JAZZ

avec Nicolas Nabajoth

JEUDI 13 DÉCEMBRE 2012 > 18H30

Université des Antilles et de la Guyane (Entrée Libre)



Travaux de l'enseignement libre «photographie et iconographie» diaporama en plein air accompagné des élèves de David ELIEZER en live.

Infoline : Nicolas au 0690 67 04 82

RANDO' KONT AN MIZIK

avec Suzy Ronel

JEUDI 13 DÉCEMBRE 2012 > 9h00

Bibliothèque de Lacroix Abymes
à partir de 5 ans (Entrée libre)

Suzy Ronel vous emmène dans les rues de Lacroix, le temps d'une balade contée jusqu'au parc paysager de Lacroix.

Infoline : 0590 83 91 20 - 0590 83 11 07



JAZZ URBAN STREET

avec Al Pacman

JEUDI 13 DÉCEMBRE > HAPPENING À PARTIR DE 17H

Devant le pavillon de la ville de Pointe-à-Pitre (Entrée libre)



Sur le mur longeant le pavillon de la ville, le graffeur Al Pacman proposera en happening, la reproduction d'un artiste de jazz guadeloupéen international. Le groupe de jazz SEÏR JOÏADA l'accompagnera.

Infoline : Marie-Céline au 0690 63 70 63

DRIV AN MIZIK ANDIDAN LIV

SAMEDI 15 DÉCEMBRE 2012 > 10h00 à 17h00

Bibliothèque de Louisy Mathieu

(Tous publics : Musique, Contes)

(Participation sur inscription au 0590 82 23 01)



Journée d'animation inter générationnelle au cours de laquelle plusieurs activités seront proposées au public afin de les sensibiliser au jazz et à la musique au sens large. Activité manuelle avec Maryse et atelier d'écriture avec Alain Dillon. Animation musicale avec l'association l'U.S.I.N.E.

Les Déambulations Musicales

Samedi 15 décembre 2012, entre 9h00 et 14h00
Dans les rues de Pointe-à-Pitre, accès libre et gratuit.



MARIE-GALANTE JAZZ GROUP

Place de l'Hôtel de Ville

Camille SOPRAN'N (saxophone)
Patrick VINCENT (guitare)
Bruno GOUFFRAND (batterie)
Stève NUISSIER (piano)
Pierre CAFOURNET (basse)

PROJECT QUARTET

Esplanade BNP

Rudy LEVALOIS (guitare)
Joël TARET (basse)
Gérald BON (batterie)
Patrick VABRET (guitare jazz)



RASIN GWADA

Place des Cités Unies

Pascal OTVAS (guitare-chef d'orchestre)
 Willy JEAN (guitare basse)
 Wilfrid FUXIS (clavier)
 Jean-Marie THEOPHILE (batterie)
 Jean-Bernard CERAPHE-ARDENS (percussion - 3ka)
 Ezna COUTAC (boula)
 Lina GRIBON (chœur)
 Guilaine JEHU (chœur)
 Lucien COMMINGES (chœur)
 Teddy PELISSIER (chant – responsable)



HORIZON

Marché aux Epices

Jean-Denis GUEMBE (boula– chœur)
 José GUSTARIMAC (batterie)
 Christian LAVISO (guitare)
 Charly MACHECLER (maké)
 Philippe PIERRE-MARIE (basse)
 Michel SYLVESTRE (trombone)
 Olivier VAMUR (flûte)



MICHEL MADO SENKTET

Devant le Pavillon de la Ville (place de la victoire)

Philippe d'HUY (guitare)
 Raymond d'HUY (basse)
 Eric NANQUIN (batterie)
 Klod KIAVUE (percussion)
 Michel MADO (clavier – chant)

Plus d'info Service des affaires culturelles et du patrimoine
 de la ville de Pointe-à-Pitre : 0590 21 68 90

Rencontres Professionnelles

 **LUNDI 10 DÉCEMBRE 2012**

16h30 > Lycée Carnot - Conférence :

«Le Jazz Caribéen... Une langue identitaire ? »

Public : Inspecteurs d'académie, Conseillers pédagogiques, Enseignants, écoles de musique.



Un moment de réflexion et de partage, qui se veut convivial et enrichissant, destiné prioritairement aux pédagogues, enseignants, Conseillers pédagogiques, les élèves des options artistiques, mais aussi à ceux que la question du métissage culturel, de l'identité créole et des moyens d'expression qui y sont associés intéresse.

.....
 **JEUDI 13 DÉCEMBRE 2012**

09h00 à 13h00 > Espace Régional du Raizet

Journée d'information : «Profession Artiste... International ?»

en partenariat avec Pôle Emploi et Kolimel

Présentation par Cap Excellence des Rencontres professionnelles et Accès libre aux stands de chaque organisme. Présentation de leurs missions par chaque organisme en Auditorium.

INVITÉS : Audiens • CEDAC • Centre de formation du Jazz ☒ Centre national des variétés • CGRR • Conseil régional (Formation) • Centre régional de la formation professionnelle • DAC • DICS insertion par la culture • GUSO • MOE • Ladom • Opcalia • Pôle emploi international • REPRIZ/IRMA • Sacem • Les écoles de musique, les lieux de diffusion.

 **LUNDI 17 DÉCEMBRE 2012**

09h00 > Réunion du Rézo Karayib

Depuis 2010, le "Festival International ÎLOJazz, Carrefour des musiques créoles", porté par la Communauté d'agglomération **Cap Excellence**, s'est engagé dans la structuration et l'accompagnement des pratiques professionnelles. C'est en 2010 que se sont déroulées à l'initiative de la Guadeloupe, les 1ères Rencontres professionnelles qui ont donné lieu à la naissance d'un réseau de structures et de festivals. Ils se sont donnés pour mission de valoriser nos expressions musicales caribéennes et de faciliter leur diffusion dans leur environnement proche et, à terme, au niveau international.

Réunissant tous les territoires ayant en commun la langue Créole, le collectif **CARIBBEAN NETWORK FOR KREYOL CREATIVE INDUSTRIES**, fédère les territoires de la Martinique, de la Guyane, d'Haïti, de la Guadeloupe, de Sainte-Lucie, de la France hexagonale et de La Dominique.



Remerciements

Jacques Bangou

Maire de la ville de Pointe-à-Pitre
Président de la Communauté d'agglomération
Cap Excellence

Eric Jalton

Député de la Guadeloupe-Maire de la ville des Abymes
1^{er} Vice-Président de la Communauté
d'agglomération Cap Excellence

Les Vices Présidents
Les délégués communautaires

Les Conseils municipaux
des Abymes & Pointe-à-Pitre

Ainsi que...

La Direction générale de la Communauté
d'Agglomération Cap Excellence
et ses directions générales adjointes

Les Directions générales des services et les Cabinets des
Maires des villes

Les Directions des affaires culturelles de Cap Excellence
et des villes des Abymes & Pointe-à-Pitre

Les Directions et les personnels
des services techniques
des villes des Abymes & Pointe-à-Pitre

L'université des Antilles et de la Guyane

Le Service de communication de Cap Excellence

Le Centre Culturel de Sonis

Les services de la Police municipale
des villes des Abymes & Pointe-à-Pitre

Les A.S.V.P. des deux villes

Mais aussi...

Les Artistes invités d'ici et d'ailleurs

Nos partenaires publics et privés

Les participants aux stages,
ateliers et master classes, les bénévoles...
Et le public,

Remerciements Spéciaux :

Nohemy Clothilde
(assistante DAPC)

Cheryl de la Reberdière
(lycée Gerville Réache/Partenariats)

Gregory Agape
(lycée Gerville Réache/Partenariats)

Tommy Albina
(ESCAG; Réache/Partenariats)

Frédéric Beaubrun
(IUFM; Conférence du 10/12)

Alexis Platon
(bénévole, salon professionnel du 13/12)

Coordination du festival

DIRECTION ET ORGANISATION

Jacques BANGOU
Président
De la Communauté d'Agglomération
Cap Excellence

Eric JALTON
1er Vice-Président
De la Communauté d'Agglomération
Cap Excellence

Christian GATOUX
Directeur Général De Cap Excellence

Franck TINVAL
Directeur Général Adjoint
De Cap Excellence

DIRECTION DU FESTIVAL

Jocelyne DARIL
Directrice des Actions et Politiques Culturelles

Gérard POUMAROUX
Directeur du Centre Culturel de Sonis

PROGRAMMATION ARTISTIQUE

Jocelyne DARIL

Gérard POUMAROUX

COMMUNICATION

Jocelyne DARIL

Carole DESHAYES
Directrice des Affaires Générales
et Communautaires
Et de la Communication

Cécile BONBON
Chargée de Communication

Ilda BLOU
Responsable du Pôle Secrétariat
Et de la Communication Institutionnelle
de la Direction Générale

Sabrina SUARÈS et Julie NESTAR
Assistantes de Direction
à la Direction Générale

AGENTS POLYVALENTS, COURSIERS

Aubin LONGFORT

Philippe LONGFORT

Paul TARET

RECHERCHE DE PARTENARIATS

Jocelyne DARIL

Cécile BONBON

PARTENARIATS COLLECTIVITÉS PUBLIQUES ET RENCONTRES PROFESSIONNELLES

Jocelyne DARIL

Gérard POUMAROUX

ACTIONS AVEC LES PUBLICS

Marie-Céline VÉRIN
Animateur Territorial
De la Ville de Pointe-à-Pitre

RÉGIE TECHNIQUE ET LOGISTIQUE

Olivier MARSIN
Régisseur du Centre Culture de Sonis

Joël COCO VILOIN
Responsable de la cellule insertion par la culture

Peggy HALIAR
Assistante du Régisseur

Sandro ABRIN
technicien

Frédéric PIERRE-PAUL
technicien

Jean-Claude REDEDANT
technicien

Bryan PACTOLE
technicien

Joyce MOUEZA
Photographe

RÉGIE ARTISTIQUE

José HENRY
Coordination Générale

Sally STAINIER

Marie-Jo HELL

Patrick DIENG

Nancy FLEURIVAL

Dina THEZENAS

Lucile MARGIGNALE

Dominique BARCOT

Marguerite MARGARETTA

Marie-Lise VIRGINIUS-MATOU

Monique GENIES

Lucienne VITALIEN

Claudine SAINT-MARTIN

Slane CLOTHILDE

Jurielle FLORY

Elisa LONGFORT

Marietta MARGIGNALE

FINANCES

Jacqueline AUGUSTIN
Directrice Générale Adjointe

Carole NANETTE
Directrice de la Commande Publique

Eva CELESTE
Affaires budgétaires et financières

Cathy MONDUC
Affaires budgétaires et ressources humaines

COORDINATION DE LA DGADI

Josette FAUTRA
Coordinatrice de la DGADI

Francianne LAZARRE
Assistante du DGADI

Nancy FLEURIVAL
Assistante

Genny CHINGAN
Assistante

RENSEIGNEMENTS

Cap Excellence : 0590 68 92 92/93

Contact presse : Cécile BONBON
0590 68 92 50
cecile.bonbon@capexcellence.net

www.capexcellence.net

CONCEPTION GRAPHIQUE 4^e ÉDITION ILOJAZZ

LLG[®] Louis-Guy LORANGE
info@llgcreative.com

Nos Partenaires



Ville des Abymes



Ville de Pointe-à-Pitre



Mais également :

**Création ANGENEL GONFIER pour «La boutique de GY de GHYS»
«Saint-Félix Pain», la «Boucherie Raspail +» et «Monsieur Bapaume»**



cap excellence
COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION

Communauté d'Agglomération des villes de Pointe-à-Pitre et des Abymes

Boulevards Legitimus - 97110 Pointe-à-Pitre

Tél : 0590 68 92 92 - Fax : 0590 68 92 94

www.capexcellence.net